

Il presente **Format** è stato adattato secondo quanto disposto dal **Garante per la Protezione dei Dati Personali** con le "Linee guida in materia di trattamento di dati personali, contenuti anche in atti e documenti amministrativi, effettuato per finalità di pubblicità e trasparenza sul web da soggetti pubblici e da altri enti obbligati" (Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 134 del 12 giugno 2014).

**Nella compilazione del presente CV non devono essere inseriti dall'interessato i dati personali di cui al D.Lgs. 196/2003**; si invita pertanto l'estensore del CV a non inserire ulteriori dati rispetto a quelli evidenziati nelle note rimuovendo gli eventuali campi vuoti.

## INFORMAZIONI PERSONALI **MARIA DULCE PAULINO GOMES CORREIA**

### ESPERIENZA PROFESSIONALE

---

- 1982 a 1987 Docente di Portoghese e Francese presso *Liceu Sá da Bandeira* de Santarém
- 1987 a 1991 Lettrice di Portoghese incaricata dall'ICALP (attuale Camões) di Lisbona presso Università degli Studi di Genova
- 1987-1988 Lettrice di Portoghese presso Università degli Studi di Milano
- Dal 1988 ad oggi Membro effettivo delle Commissioni Giudicatrici degli esami di idoneità all'esercizio delle professioni turistiche della Provincia di Genova in qualità di esperto per la lingua portoghese
- 1990 a 1999 Docente del Corso Propedeutico di Lingua e Letteratura Portoghese presso Università degli Studi di Milano
- 1994 a 1999 Lettrice di Portoghese presso Università degli Studi di Genova secondo Accordo di collaborazione con Istituto Camões di Lisbona
- 1995-1996 Lettrice di Portoghese presso Università degli Studi di Torino secondo Accordo di collaborazione con Istituto Camões di Lisbona
- Dal 2000 ad oggi CEL (Collaboratore ed Esperto Linguistico) di Portoghese presso Università degli Studi di Pavia
- 2004 a 2013 Docente dei Corsi Extracurriculari di Lingua e Cultura Portoghese presso Università Commerciale Luigi Bocconi di Milano
- 2006-2007 Attività di creazione di materiale didattico multimediale di supporto allo studio della lingua portoghese, Università degli Studi di Pavia
- 2007 a 2012 Lettrice di Portoghese presso Università degli Studi di Milano secondo Accordo di collaborazione con Istituto Camões di Lisbona
- 2013 Attività di traduzione per il Progetto ANCI "P.A.V.I.A. – Partecipare, Abitare, Valorizzare, Ideare, Ascoltare la città" presso Università degli Studi di Pavia, Servizio Relazioni Internazionali

- 2015 Attività di creazione di Test di Accertamento Linguistico (Livelli A2, B1, B2, C1) per il Programma Erasmus+ tramite la piattaforma Moodle Kiro, Università degli Studi di Pavia
- 2015 (ad oggi) Docente nominata dal Camões, Instituto da Cooperação e da Língua, presso Università degli Studi di Genova, mediante Accordo di collaborazione.
- 2016 – 2017 – 2019 Collaborazione e partecipazione al Concerto poetico “Il fado al fado” – Genova
- 2016 Conversazione nell’ambito del progetto “Voci del mondo” dedicata alla poesia portoghese, intitolata “Dai fiori del verde pino all’isola del cuore: una storia d’amore e libertà”, Stanza della Poesia, Genova
- 2016 Membro effettivo della Commissione Giudicatrice del Premio di Poesia Joaquim Pessoa, Lisbona
- 2017-2018 Attività di creazione di Test di Accertamento Linguistico on-line (Livelli A1, A2, B1, B2) per il Programma Erasmus, Università degli Studi di Genova
- 2017-2018 - 2019 Attività di creazione di Test di Accertamento Linguistico (Livelli A2, B1, B2, C1) per il Programma Erasmus+ tramite la piattaforma Moodle Kiro, Università degli Studi di Pavia
- 2019 -2020 Correlatore per le sedute di Laurea Triennale – Università di Genova

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

- 1982 Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne (Portoghese – Francese), Università di Coimbra
- 1982 First Certificate in English, University of Cambridge
- 1983 - 1984 Frequenza e Superamento della parte scolastica del Master in Letteratura Comparata (Portoghese – Francese), Università di Coimbra
- 1986 Corso di Formazione per Lettori di Madrelingua, ICALP, Lisboa
- 1987 Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne (Portoghese – Italiano), Università di Coimbra
- 1995 Specializzazione in Scienze dell’Educazione, Universidade Aberta de Lisboa
- 2013 Seminario di formazione e aggiornamento sull’apprendimento misto, le risorse educative aperte e la formazione degli insegnanti di lingue straniere, Università di Pavia
- 2015 Seminario di formazione sull’utilizzo della piattaforma Kiro per scopi didattici, Università di Pavia

- 2016 Corso di formazione “Grafica con Adobe Photoshop”, Università di Pavia
- 2019 Corso di formazione “La Comunicazione Efficace”, Università di Pavia

## COMPETENZE PERSONALI

---

Lingua madre	PORTOGHESE
Altre lingue	FRANCESE INGLESE SPAGNOLO (basico)

## ATTIVITA' FORMATIVA

- 1984 Seminario “Pedagogia della grammatica, Escola Secundária Sá da Bandeira, Santarém
- 1984 – 1985 – 1986 Partecipazione a cicli di conferenze dedicate allo scrittore Camilo Castelo Branco, Villa Real
- 1991 Partecipazione all’incontro O Cérebro e o Espírito, Associazione dei medici cattolici portoghesi, Università di Coimbra
- 1991 Partecipazione al Congresso internazionale di Studi Camillianos, Università di Coimbra
- 1996 Partecipazione al “IV Reunião de Camonistas”, Università di Coimbra
- 1998 Seminario *Critica del Novecento*, Università degli studi di Genova
- 1998 Partecipazione al Congresso “Dialogo sulla cultura portoghese – Letteratura – Musica - Storia”, Università degli studi di Torino
- 1999 Partecipazione al Congresso internazionale “Garrett: Un romantico, un moderno”, Università di Coimbra
- 2015 Partecipazione al Congresso “Altre vite – Sette discorsi sulla scrittura e l’emigrazione”, Università di Genova
- 2015 Corso di formazione “Sicurezza e Salute nei Luoghi di Lavoro”, Università di Pavia
- 2016 Partecipazione ai tre incontri con la scrittrice Laura Pariani nel IV° centenario della morte di Cervantes e Shakespeare, Università degli studi di Pavia
- 2016 Corso di formazione “La legge anticorruzione e i decreti attuativi”, Università di Pavia
- 2017 Partecipazione all’incontro “Il filo dell’orizzonte” omaggio ad Antonio Tabucchi, Università degli studi di Genova.

- 2018 Corso di formazione “Il Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali”, Università di Pavia
- 2019 Corso di formazione in modalità *e-learning* “Il GDPR in dieci pillole”, Università di Genova

#### PUBBLICAZIONI

- 1985 Articolo *Um Autógrafo de Camilo* per la Rivista *Boletim da Casa de Camilo*, III série, nr. 5

L'estensore del CV non dovrà apporre la firma.

Tale misura è adottata a tutela e difesa dei dati personali dell'interessato ai sensi del d.lgs. 196/2003.

Genova, 17 giugno 2020

MARIA DULCE PAULINO GOMES CORREIA